

EL CASTELL DE FARNÉS

FE Y PATRIA

Com vell gegant qu'esguarda, al cim de alt promontori,
niçagas anyoradas que, al lluny, fugen del mon;
l'ardit Castell aixeca sa testa milenaria
demunt el cingle altívol que guayta tot Vallors.

Els llamps y las tempestas, el corch de las centurias,
ni han esberlat sas fitas ni els séus murals tampoch;
puix es la créu beneyta de un sacrossant rosari
d'ermitas y asceteris, de sas afráus tresor.

Soberch enmitj el cercle de serras gegantinas,
apar l'esprit que espolsa de férs tirans el jou;
mes sí, santa arquimesa de mur ferreny que guarda,
vetlladas com reliquías, la fe y sas tradicions.

Per'xo quan raigs de lluna llurs marletals argentan,
en sas desertas cambras no s'ouen véus de dol;
l'ardenta fantasía remembra al bon Farnesi, (1)
el que aixecá á la Verge la ermita de son nom.

Com far que al nauta envia de nit llum protectora
lliurantlo del abisme que'l mar té en son pregón,
ell ompla d'esperanças el cor del que sospira
signantli hont te la Reyna del Cel son niu d'amor.

Del bell Farnés la hermita no hi ha roméu que deixi
sens admirar la joya d'aqueix castell grandió, y
allá, en el cim, sómnia sas lluytas, sas victorias,
llegendas oblidadas, els cants dels trovadors.

A sol-ixent ovira, enllá de las planurias,
el mar llatí com besa del cel las boyras d'or;
al occident, la Esparra en camps de flors dormida
guardant la serra hont vetlla la Verge de Argimont.

El Pirineu feréstech, ab son mantell de bromas,
que de la independència reviu els jorns mellors,
y ensá de Santa Barba la ermita solitaria
com floch de neu sentada demunt gegant turó.

Arréu, arréu ovira solanas delitosas;
ombrihuas comoladas, ubagas de verdor,
y en el pregón de hermosas y exuberants boscurias,
a Santa Margarida la Verge de Vallors.

De Sant Pere Cercada el monastir fet runas
li mostra la montanya que á sol-ponent desclou,
casal de Deu que un dia, en l'avior, alsaren
els monjos solitaris de la fidel Ripoll. (2)

Espona amorosida del vell Castell s'enlayra
al nort la serralada dels montanyals del Cor,
hont castanyars frondosos regalan frescas ombres,
á las afráus que enrotllan la ermita del Padró.

11

Veü el desert cenobi del benaurat Sant Salvi
 voltat de camps verdosos, ahir esplets de flors, ⁽³⁾
 roser de pau ditxosa robat á la encontrada,
 ramells de olors divinas marcit per la dissort.

Vestits de vert fullatje, els cims de Sant Hilari
 senyalan ahont murmuran sas fons de tant renóm;
 al lluny, Las Guillerias ab son vestit de boyras,
 sas rocas magestuosas, sa testa en la buydor.

Vers l'occident admira com el Montseny s'enlayra
 com aygla gegantina qu'enveja el vol del sol, ⁽⁴⁾
 pera guaytá á tota hora la terra catalana,
 de qui conserva escritas rondalles, tradicions.

Deixant la fondalada, ja'n veü Santa Coloma
 ab sos vergers, sas hortas y son cloquer famós;
 sentada en camps de molça la guapa Riu-d'Arenas,
 y á Sils y Mallorquinas guarnidas de verdor.

Y si puja á la torra que'l muradal domina,
 nou enfilall de joyas contempla en l'horitzó:
 Gerona, LLagostera, Cassá, La Selva ombrosa
 y, lluny del lluny, la plana y el mar cenyint son front.

.....

¡ Salut, oh fortalesa, palau del bon Farnesi,
 tu que has vetllat dels segles la fossa y llur breçol,
 titá que no't rendires lluytant ab las tempestas,
 senyera benaurada de mil generacions !

Si un jorn la Mitja-lluna va trepitjar ton cingle,
 de mora sanch omplires el Penja-cans á dolls, ⁽⁵⁾
 y quan el feudalisme va esclavitsar la terra,
 tu fores, Farnés, sempre, casal de fe y conçol.

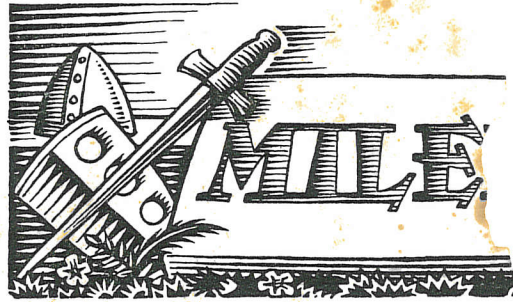
Las áligas francesas llurs nius jamay guarniren
 en tos marlets de ferro ni en tas afráus tampoch;
 donchs si algun colp vejeres que á ton recés volavan,
 tos fills son vol pararen lluytant com férs lleóns.

Si escorcollant tas cambras cercava de ta historia
 nous títols de noblesa, més frescos tanys de llor,
 ¡ res més podrias dirme ! puix l'home en sa ignorancia
 cremá tas escripturas, tos pergamins mellors.

¡ Salut, oh fortalesa, el far de la montanya,
 estel de fe y bonança dels fills d'eixos contorns,
 que Deu tos murs preservi del mall de las centurias,
 ja qu'elles son de la Patria ramell de tradicions !

J. DALMÁU Y CARLES

A mil años de existencia, corresponden mil años de historia. Y posiblemente los historiadores, biógrafos e investigadores que concurran a nuestro Concurso Histórico, podrán hablar-nos de mucho antes de esta efemérida conocida de la consagración de nuestro Templo Parroquial, de la existencia de moradores en este valle de Ungulis antes del 950, por lo que nuestra historia podrá fijarse en varios siglos antes.



Nada sabemos de este tiempo pretérito, y muy poco del inmediato siguiente. Desconocemos totalmente nuestro pasado. No podemos apreciar debidamente a nuestros predecesores, si nada sabemos de sus gestas, sus virtudes, sus esfuerzos para dejarnos herederos de la situación estable que disfrutamos. Ignoramos la misión que nos asignaron en la continuidad de su obra creadora, y sabe Dios si nos hemos desviado de sus planes concebidos. Sólo la incertidumbre domina, creando una inconsciencia e indiferencia por lo nuestro. Porque lo que se sabe, lo que se dice, es inconcreto, inconexo, fruto más de leyendas transmitidas por generaciones precedentes, susceptible de desfiguraciones, que de precisiones consecuentes de investigación y estudios.

No sabemos si todos los hijos y vecinos de Santa Coloma han considerado la importancia de nuestro Milenario, pero nosotros conscientes de la responsabilidad que nos incumbe, percibimos lo que él puede aportar a la ciudad, si con interesada actividad logramos cuanto nos hemos propuesto. El esfuerzo máximo va a ser la obtención de nuestra Historia, para compenetrarnos con ella. De esta compenetración nacerá el aprecio a la ciudad, este

Notas

1) En la edición de Girona de 1906 se dice, en nota, que en el archivo de los Marqueses de Farnés se conservaba un antiquísimo documento en el que consta que, a fines del siglo III, un noble de origen romano, Ferrant de Farnessi, señor del castillo de su nombre, levantó la ermita a la Virgen. No debemos subrayar que todo esto es absolutamente fantástico e inverosímil.

2) Los monjes que habitaron en San Pedro Cerca-da no eran de la Orden de San Benito, como los de Ripoll, sino que eran Canónigos regulares de San Agustín.

3) O sea, que los campos, hoy tan verdes, de los alrededores de San Salvi, eran antes, en tiempo de los religiosos que habitaban dicho cenobio, huertas llenas de flores.

4) Desde el Castillo de Farnés se divisa, al O., el pico de Les Agudes, el cual emerge entre las sierras vecinas.

5) Todo esto es tan sólo poético, pues está falto de toda base histórica.

A continuation inserta
En Goyas e la Virgen de Farnés

Anno Domini M CC XLV, Era M CCLXXXIII venit Domi-
nus G[uillermus] Dei gratia sancte sedis Episcopus ad con-
secrandam ecclesiam sive monasterium in honore Sancti
Petri constructum in comitatu in loco qui dicitur Cer-
cada in qua die consecrationis dedit predictus pre-
sul prefate ecclesie sive monasterio decimas et pri-
micias suorum terminorum qui inferius annotatur
et oblationes fidelium tam vivorum quam etiam
defunctorum cum omnibus que ad usum ec-
clesie pertinere debent, et insuper ex omni parte

habens XXX ettaticas parvas et refinarit
preffate ecclesie sive monasterio ecclesiam Sancte Colum
be de Farnetis que condam vocabatur de Rivo are
nari et ecclesiam Sancti Martini de Sparra et capella
fol. 66 r.)... (la primera linea está canonizada por la lumen
tal y el uso). A continuación se fijan los límites o de
marcación de dicho espacio ^(o cenobio) de S. Pedro Ceriale: al E. ter
mine "in Cerata veteri", para "terra del Selgey sus
que ad alletam de gurgite nigro" por el "termino" in podio de
novite... para por tierra de Albaredo usque ad podium

quod est super muros de Sureda, per el d... Lambande
pera harta podium de Fenado, per el d... in coll de...
ut per collum de Blaniol" y ovelve a Cereche veter

Sipe e el pp. 667. documento de donacion por el obispo ^{Guillermo} de Genoa
(año 1167) a favor de la iglesia de S. Pedro Cercado, de la de S.
Martín de Thore con un ^{alotio} decimo y primicias, e de S. Ancho de
Alledo, a favor del Prior Pedro de Trogonij

Proceso de canonización al Pbro. Delucio Arona, fol. 310.

Le hec conata me natis a 1291, hijo lego de viri ruralis potentis
domini inpedam domus rurales cum preamburimis terris
et molendinis fameris orato manny pona dicti
aplicidi, et uxoris ex militari prosapia descendenti

Le hec conata ^{habe} per el tiempo de le redencion del pona
(hab 1627)

u habian sucedido a el pny donna descendenti legitimis

de la familia Arona u atan Pello Arona 1627, ^(su hijo) Saluensis
Arona 1630, ^{solus} pnyon familiaris del Sto. Oficio, lo pny on dice le conage
de un arancia retolice.

Fest de la Santa Santa Santa, 1721

Vin. Pat. 99 1641 Parcero

22-X-1641 mit Heller *7 me. d. m. n. d. p. a. m. a.*

II

Cep. I	Oratorio de San Juan de los Rios	1
	Clave	9
	La Sordina	11
	Vejetas y maderas	20
	Tras de las parterras	25
	del Vaino	29
Cep. II	Poblanco	36
III	Niños de la casa, casa de la casa	49
IV	Casa de la casa	60
	los mules	63
V	Instituto de S. C. A. F.	83
VI	El Castillo y muros de la casa	97
VII	San Pedro de la casa	
VIII	muros de la casa a la casa y casa	
IX	El pueblo de la casa	
X	El pueblo XVI	233
XI	Las iglesias de la casa	254
XII	El barrio de la casa y muros de la casa	276
XIII	La casa de la casa	
XIV	de la casa de la casa y la casa	287
XV	de la casa de la casa y la casa	306
	de la casa de la casa y la casa	327

Fold for H. U. F.

Il. Sr. Dr.

materiales Historia de Sta. Coloma de
Tramés

José María Millás Vallicrosa

Catedrático de la Facultad de

FILOSOFÍA Y LETRAS

cf. Botet y Giso, p. 963

Destrals de Brunyola, paleolítiques, publicades per Botet i Cazorro, perdudes.

Estació de Cal Coix, al aire lliure (Massanet de la Selva) estació taller ? Epoca eneolítica, puntes de fletxa, fulles, esquirles. Alguns pareixen de época anterior. Pendientes de estudio. Se conservan en el Museo de Gerona. Inédito

Epoca ibérica.- Poblado descubierto en el Puig Ardina o Sardina, del término de Riudarenas. hallazgos de cerámica típica ibérica. Inédito. Museo de Gerona.

Epoca romana.- Estación romana de St. Martí Sapresa, en un promontorio. Se hallaron bocas de dolium, trozos de tegula y anfora, en medio de un bosque (V. M. Oliva, Rev. Ampurias, vol V, Barcelona 1943, pág. 259.)

id id.- Fragmentos de cerámica muy rodados hallados en las inmediaciones de la ermita de Farnés, V. nota ingresos Museo Gerona, en Anales del Instituto de Est. Ger. vol. III, 1948, pág. 241.

=====

*Confirmación de la donación de la iglesia de S. Eulirita a la parroquia de
Ste. Coloma de Farnés, la cual fue el obispo de Sarago, a libro de oro, con el libro de
Pruebas de cartulario de la iglesia de Farnés.
Anales del Inst. de Est. Gerona, vol. I, p. 184.*

7 de octubre de 1932